



Nro. II.

A' FELS. CSASZÁR, ÉS AP. KIRÁLY
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indult Bétsből Pénteken Februárius 7-ik napján 1812-ik
esztendőben.

B é t s.

Ilyen kegyelmes hirdetés jött ki: —

„Ó Cs. K. Felsége a' Béváltó és Eltörölő Deputátiónak alázatos feladására e' hónap' 1-ső napján meghatározni méltóztatott, hogy az 1806-dik esztendőbeli 500 — 100 — 50 — és 25 forintos bankóczédulákat, mellyeknek héváltatásokért vagy már eddig kérő irások adattak-bé ezen Deputátióznál, vagy pedig még ezentúl Aprilis 1-ső napjáig beadattatnak, Béváltó czédulákért héváltattassanak. —

„A' kik kérő irás nélkül adták-bé a' meghatározott idő szakaszokban ezen Bankóczédulákat 's a' kiktől azok minden héváltás nélkül tsak a'

béadást Megesméri írás mellett vétettek-el, ha a' béváltást ezen Megesméri írásoknak a' folyó Febr. végéig való béadása mellett, kérni fogják, béadott Bankóczédaláikért elégtétetődik. —

„Ez a' Felsőleges kedvezés, olly hozzáadással adatik tudokra mindenknek : hogy a' folyó 1812-dik esztendő Aprilisének első napjától fogva, a' a' kérdésben lévő Bankó czédulák semmi féle fogás alatt, többé bé nem váltatnak ; és sem a' 10, 5, 2, és 1 forintos Bankó czédulák béváltatása idejének tovább való halasztatása, sem pedig ezeknek valamelly béváltatások, kérdésbe nem jöhet, mivelhogy ezen Bankóczéduláknak birtokosaik eránt már csak az által is elég kedvezés mutatatik, hogy a' 10 forintos Bankóczédulákat Apr. 30 dikáig ; az 5-tösöket Május 31-dikéig, a' 2-tösöket és 1-gyeseket pedig, a' folyó esztendő Octoberének 31-dikéig béválthatják.

„Az eltörlött Bankóczédulák birtokosaiknak nagyobb könnyebbségekre azonban a' tartományokban megengedtetik, hogy az 500 — 100 — 50 — és 25 forintos bankóczéduláknak béváltatások eránt való kérelmeiket, az 1812-dik esztendőben Apr. 1-30 napjáig, az Országbéli Elölülői hivataloknál, t. i. Magyar Országban az Udvari Magyar K. Kamara, Erdélyben pedig a' K. Kintstár (Thesaurariatu.) Elölülői hivatalaiknál adassák bé.

Frantzia Birodalom.

Napoleon Császár tavaly mikor *Amsterdam*-ban járt, ott egy Dekretomot adott ki Oktober' 18-dikán, a' mely ezeket foglalja magában: —,

„Azon előadásból, mellyet a' mi Ministerünk a' Hollandiában (Lajos volt Király által) fundál-

tatott Szövetség Rendje felől előnkbe terjesztett,
 általláttuk, hogy ezen Rend a' Hollandiai Or-
 száglószékek megváltozásával valósággal kia-
 ludt legyen, mint ugyan ez a' Frantzia biroda-
 lomhoz tsatoltatott egyéb Országokban, t. i. Tos-
 kánában, Rómában, 's a' többekben fennállott
 Rendekkel is történt. Midőn mi ennek kialvását
 önnön magunk kihirdetjük, ugyan ekkor egy-
 szersmind azt is ki akartuk nyilatkoztatni, hogy
 azok a' szolgálatok, mellyek a' Statushoz tarto-
 zó kötelességből a' Fejedelem és haza eránt azon
 Statusokban, mellyek annakutánna a' mi biro-
 dalmunkhoz tsatoltattak, mutattattak, mi előt-
 tünk még úgy is betsben tartatnak, ha reánk néz-
 ve ártalmasok vólna is. Ilyen tészlással
 hasznosnak lenni itéltük egy új Rendet felállítani:
 annyival inkább, minthogy birodalmunknak
 nevedése által a' mi megkülömböztetett érdemű
 alattvalóink annyira megsokasodtak, hogy a' min-
 den féle szolgálattételeknek nemei, mellyeket mi
 megjutalmaztatni kívánnánk, számokra nézve a'
 betsület - Legiónak határait már fellyül haladták,
 's ezen fogyatkozáson a' *Három Arany Gyapjak'*
 Rendje is, minthogy ez egyenesen tsak a' katona
 érdemeknek megjutalmaztatásokra nézve állítta-
 tott-fel, tsak egy részint segíthet. Erre nézve
 tehát, minekutánna Státustanátsunkat meghal-
 gattuk vólna, a' következőket határoztuk és
 rendeltük: —,

„*Első Titulus.* Jelen lévő végzésünk által
 felállítjuk az *Egyesülés' Császári Rendjét* (*Ordre
 imperial de la Reunion*). Ezen Rend az olyan
 szolgálatoknak megjutalmaztatások végett adatik,
 a' mellyeket a' törvényes és administratziói hí-

vataloknál 's a' katonai karnál lévő alattvalók tesznek. A' Nagymesteri jusok és titulus, kiszorítólag tsak minket és az utánnunk következő uralkodókat illetik. Ezen Rendnek Nagy - keresztesei 200, a' Komendátorai (közép keresztesei) 1000, a' Ritterei (kis - keresztesei) 10,000 személyekre határozatnak. Leszen egy nagy Cancellarius, és egy Nagy - Kintstármestere, a' kik Nagy - keresztési rangal és ahoz való tízmerrel bírnak. A' Rend' tanátskozásaiban mi magunk, vagy valamelyik vérünkből való Printz, vagy pedig a' birodalomnak valamelyik Nagy - Dignitáriusa, a' kit erre mi kinevezünk, és a' ki ennek nagy keresztjét viseli, ülünk elől. Egyszer minden esztendőben öszszegyűlni tartozik a' Rend' tanátsa, a' Rend' állapotját és jószágait illető jelentéseknek meghallására. A' jelenlévő tagok a' mi kezünkbe, vagy pedig az általunk kirendeltetett Elölülőnek kezébe teszik le a' hitet. A' jelen nem lévők eránt további határozást fogunk kiadni. A' Nagy - Cancellarius' foglalatossagai: a' Tanáts' végzéseiről való laistrom és protokolum íratás, Diplomák' expediáltatása, és levelezés. Nagy - Kintstármester' kötetessége a' Rend' jószágaira való gondviselés. Az esküvés, mellyet a' Rend' tagjai letenni tartoznak, ez: — „Esükszöm, hogy a' Császárhoz és az ő Házához (Dynastiájához) hűséges leszek. Betsületemre megígérem, hogy az ő Felsege szolgálatajára, az ő Felsege személyének oltalmazására, és a' birodalom' sérelem nélkül való megtartatására magamat elszánom; hogy semmi tanátskozáásokban és társaságokban, mellyek a' Státusnak árthatnának, meg nem jelenek, és hogy ő

Felségét mindenekről tudósítani fogom, a' mik tudtomra és lelkiismeretbéli meggyőződése szerént az ő Felsege betsületének és bátorságának megsértésére czélozhatnak, és a' mik a' birodalombeli egyességet és tsendességet megháboríthatnák.“

„*Második Titulus.* A' Rend' ékességeiről. Az Egyesülés' Császári Rendjének ékességei azok lesznek, mellyek a' jelen lévő Dekretom mellé foglaltatva vannak rajzolatban. A' Nagykeresztesek a' keresztet széles égszínkék pántlikán a' vállaiokról jobb felőlről balra függesztve hordozzák meijeiken, hordozzák ugyan ezek a' Rendnek egy ezüstet hímzett tsillagját is káputjaikon és palástjaikon. A' közép keresztetek hasonló formájú, de kisebb keresztet a' nyakokról égszínkék pántlikán függve hordoznak. A' Ritterek égszínkék pántlikán az ő meijek bal oldalára függesztve hordozzák keresztjeiket.

„*Harmadik Titulus.* Közönséges Rendelések. — Az eddig való Királyi Rend ezennel kioltatik és eltöröltetik. Annak Nagy, Közép, és Kisebber Keresztesei, rangjokkal megegyezőleg az Egyesülés' Császári Rendjébe lépnek-bé. Mind azok a' Rendek, a' mellyek a' mi országulásunknak kerdetétől fogva a' mi birodalmunkhoz foglaltatott országokban ennekelötte fennállottak, hasonlóképpen eltöröltetnek. Minden alattvalóink, a' kik ezen említett Rendnek tagjai voltak, bévétetődhetnek az Egyesülésnek Rendjébe. Ehez-képpest jussok van az Egyesülés' Rendjének Nagy Cancellariusához járólni, 's a' mi kegyelmünkben az ő abba való felvétetődéseket kérni. Az Egyesülés Rendjének Nagy-Cancellariusára bízattá

lik, hogy a' jelen lévő Dekretomot, mellynek a' Törvény jegyzőkönyvébe be kell-íródni, vég-re hajtassa. —,

„*Napoleon.*

„A' Császár parantsolatjára
a' Status-Titoknok Minister
Gróf *Duru.*

Az itt leírt Rendnek a' *Cadorei Hertzeg* Stá-tus-Minister *Champagny* Nagy - Cancellariussává, *Goes-van-Dirxland* pedig Nagy-Kintstármeste-révé neveztek.

A' Császár' rendkívül való jószágai között 500,000 Frankokból álló jövedelmű uradalmak határozattak ezen új Rend' számára.

Egy más végzés szerint meghatározott, hogy az olyan penziók, mellyek a' katona sze-mélyeknek, tagjaik' elvágattatásáért, terhes se-beikért, vagy megkülönböztetett szolgálataikért adatnak a' Császártól, ha az ilyen személyek fiú maradék nélkül halnak meg, az ő leány maradé-kira is által menjenek az első szülöttség rende-szerént, oly feltétel alatt mindazonáltal, hogy mihelyest a' férjhezmehetésnek idejét elérik, azon-nal olyan katona személyhez menjenek férjhez, a' kik vagy a' háborúban vett dítsőséges sebeik, vagy egyéb sérelmeik miatt a' katonaságból el-botsáttattak. Ha az idősebb leány, vagy azért, hogy már férjhez ment, vagy pedig akármely egyéb okra nézve ezen feltételt nem teljesítheti, az ő jussa a' második leány gyermekre száll által. Ha atyjok' halálával a' leány gyermekek között egyik is eleget nem tehet a' feltételnek; a' Status-hoz tér vissza a' penzió.

A' Frantzia birodalom új Departamentumai-

ban találtató szerzetekre nézve olyan Dekretom jött-ki, hogy a' *Sz. Bernhard* és *Simpton* hegyeiken lévő klastromokon, a' *Briegi Ursula* klastromán, a' *Sitteni* Könyörületes Apátságokon, 's azon más egyéb szerzeteken kívül, a' mellyekben semmi holtig tartó fogadásnak helye nintsen, mellyek meg-hagyattattak, a' több eltörődött Klastrombéli személyek ne foghassák-ki a' néki-ek rendeltetett penziókat addig, míg bizonyosság-levelet nem mutatnak, hogy az eleikbe szabott hitet le-tették. A' kik ezen hitet Juliusig le nem teszik egy harmadát, a' kik Oktoberig le nem teszik, felét el veszítik penziójoknak. A' kik az 1813-dik esztendő 1-ső Januáriusáig le nem teszik, egészszen elvesztik azt.

A' Doktor *Gall* koponya tudományának, mellynek a' leg nagyobb Orvosok nem barátjaik, jó kelete van Párisban. Letzkéinek első részét a' múlt esztendő két utolsó hónapjaiban tartotta. Sok halgatói vóltak. Eleven, szépen folyó, és gyakorta elmés előadását, 's a' Frantzia nyelvben való gyakorlottságát mindenek kedvesen halgatják. Egy rendbéli tanítása 16 letzkékből áll. A' második cursust Januárius végén akarta elkezdni. Már arra is sok halgatók jelentették magokat, kik között aszszony személyek is találatnak. — Azt is olvassuk a' Párisi levelekben Doktor *Gall* felől, hogy a' jövő tavaszkór Londonba szándékszik útját venni, 's ott is koponya tudományhéli letzkéket fog adni.

Florentzia Jan. 18 dikán. A' Toskánai Nagy Hertzegségből formáltatott Departamentomok is hathatósan munkába vették a' reájok eső rekrutálnak kiállításokat. A' *Conscriptio* alól, mint

másutt itt is a' következendő ifiak vannak kivé-
tetteve, ú. m: a' kik a' festés, képfaragás, réz-
re való metzés, és építés mesterségében való
tehetségeikért nagy jutalmakat nyertek; a' kik-
nek az Országlószék már engedelmét adott arra,
hogy tanulásokat folytathassák; a' kik már a'
tengeri szolgálatra béíráttattak; a' kik valami
katonai iskolába járnak, vagy pedig a' hadi biz-
tosi hivataloknál, ispotályokban, marha orvosi
iskolákban praktizálnak; a' kik a' Császári pá-
zsik közzé felvétetettek, 's több e'félék.

Az a' Császári Dekretom, a' melly szerint
egy olly ifiakból álló Regiment állítatik fel, a'
melyből a' Császári Testőrző Regimentekbe té-
tetnek által az arra alkalmatossá lett fiatalok,
a' Toskánai Departamentomokban is kihirdette-
tett. Ezek az ifiak a' *Császári Testőrző sereg'*
Pupulusainak neveztetnek. Ezen válogatott szép-
ségű nevendékeknek Versáliában van a' Stábjuk.
Azoknak, a' kik közikbe bévétetettek, 17 esz-
tendősöknek, egészséges testűeknek, és szép nagy
növéssűeknek kell lenniük.

Nagy Britannia.

A' Párisi Móbitor ismét 204 Anglus és 16 Skotzi-
ai bankrotírozott embereket számlál nevek szerint
elő, mellyekre azt jegyzi meg egy Párisi tudó-
sító, hogy ezen Angliai és Skotziai bankrotíro-
zóknak nagy sokaságokra nézve szükséges meg-
jegyezni, hogy ezen Országokban a' mesterem-
berek is nagy részint, mint fábrikások úgy foly-
tatják kézi mesterségeiket, mellyhezképpent a'
bankrotírozó személyek között, mellyek kihir-
dettettek, nem csak kereskedő és vekszeles há-
zak, hanem szabók, tizmadiák, órasok, úmá-

rok, mészárosok, 's minden egyéb e'félék talál-
tátnak.

Spanyol Ország.

A' Frantzia ármádiáktól ilyen hivatal sze-
rént való tudósítások érkeztek Párisba a' Neuf-
chateli Hertzeghez mint Major Generálishoz vagy
Generalissimushoz: —,

Gen. *Coffarelli* a' maga osztályával Sara-
gossába érkezett. Néhány Insurgens csapatok,
a' mellyek a' Tudelai úton ide 's tova tsavarog-
tak, az ő közeledésével elszéledtek.

Marschal *Suchet* abban foglalatoskodik *Valencia* városa mellett, hogy ott egy számos se-
reget gyűjthessen össze, és reméli, hogy a'
Gen. *Blake* sántzokkal közülvétegett táborát el-
foglalhatja, 's azután a' *Valencia* városa előtt
lévő erősségeknek ostromoltathatások végett is
hozá foghat a' vívó sántzoknak készíttethetésekhöz.

Spanyol Inzsinnör Kapitány *Molina* a' *Penis-*
colai kastély komendánsa, hogy a' *Valencia* felé
jövő úton a' mi szekereinket 's egyéb készülete-
inket annál könnyebben nyughatatlankodtathassa,
's fogdoshassa, magát *Terranovánál* megfészkel-
te. Marschal *Suchet* December 7-dikén 200 vá-
logatott embereket 2 ágyúval ellene küldött, azon-
ban 6 ágyús tsajkák *Pensicola* felől az eilenség-
nek segítségére siettek. Látván ezt Voltizsörje-
ink, egyszeribe a' kastély' kapujára rohantak,
a' golyóbisok' essőjével sem gondoló ágyúzóink
pedig egy puska poros hordót a' kapu mellé hoz-
tak, 's már azon vóltak, hogy azt ott fel-lob-
bantsák; mellynek szemlélésére Kapitány *Molina*
magát azonnal feladta. Az ágyús tsajkák későre
érkeztek el segítségire, 's golyóbisaink által a'

tengerre vissza evezni kénytelenítettek. A' kastélyt vagy tornyot, a' benne talált puskapor által a' levegőbe felvetettük, 's a' földel egyelővé tettük.

A' *Tarragonai* öbölben a' szélvész egy ellenséges hajót, a' melly lisztel és szartela hallal volt terheltetve, 25 emberekkel egyetemben a' kikötőhelybe tsapván, az ott lévő Frantzia őrső sereg' prédájává lett.

Marschal *Süchet* e'képpen írt a' Valencia mellett lévő *Lógerből* Dec. 29-dikén a' *Neufchâteli* Hertzeghez: —,

„Uram! A' *Sagunti* ütközettől fogva tanyámban megmaradtam. Jobb szárnyamat *Lyriának*, a' balt a' *Grau* nevű tengerpartnak vetvén, táborom közepe pontja Valenciának külső várzsáival áll szemben. Az ellenséges Vezér minden insurgens csoportokat, mellyeket *Murciában* 's egyéb környékeken össze gyűjthetett, maga mellé gyűjtött. Úgy ítéltem, hogy szükséges lesz, előbb hogy sem az erősséget körülvételem és a' vívó sántzokhoz hozzá fogatnék, minden ostromló készületeimet össze gyűjteni. Tsak a' folyó hónap alatt hordathattam össze száz 24 fontos ágyút és 30 bombi 's haubitz-hányó mozsarat, minden azokhoz tartozó készületekkel egyetemben. Az után *Segorbiához* mentem a' Reille és Severoli osztályaiknak megmustrálásokra, mellyeket jó állapotban találván, őket onnét 30 órányi kettőzött út által a' *Quadalaviar* vize mellé hoztam. —

„Decemb. 26-dikán reggel ezen vizen három hidakat készítettvén, ezeken a' seregek által mentek. Leg elől Gen. *Boussard* ment 60 Huszárok.

kal. Egy ellenséges Svadront elől-találván, azon keresztül rontott; hanem igen messze találván azt kergetni, az ellenséges hadi lineára talált, a' hol sebet kapott és fogságra esett. Az ő derék Adjudánsa *Robert*, tulajdon testével akarván fedezni vezérét, meg-öletett. A' többek az említett Huszár csapatból, 8 emberből álló veszteséssel vissza jöttek. Látván ezt egy Huszár és egy Vasas Regimentünk, a' mellyek előfelé nyomultak, azonnal nagy sebességgel kezdettek az ellenség' rendje felé vágtatni, 's annak lovasait béérvén, azokat megszakasztották, 's Generális *Bouffárdot* megszabadították.

„Tsakugyan még is nagy álhatalossággal védelmezték a' *Manissesi* és *Quartei* Lógerben magokat az Insurgensek. En a' Gen. *Polombini* osztályának megparantsoltam, hogy ezen sántok és Valencia között nyomúljon az ellenség jobb szárnyára, míg az alatt Gen. *Musnier* egyenesen a' *Manissesi* sántzokra rohant. Ez a' próba tsak melleleg való dolog vólt, de nem soké fő dolog lett belőlle. A' mai szerentsés verekedésnek egyedül tsak az Olasz seregek' munkájakellott lenni. A' megrettenthetetlen Olaszok övig érő vízen gázolván által, ezen kiáltás között: *Viva l' Imperatore Ke!* az ellenségre rohantak. Gen. *Balathier* két Regimentekkel reárohanással vett-el néhány sántzot, néhány kanálison keresztül vitte seregeit, három annyi ellenséges seregnek felett-meg, mint a' magáé, 's e'képpen nyert időt az ő utánna siető Brigádának arra, hogy az ő segítségére oda érkezhessék. Soha nem bizonyítottak az Olasz seregek ennél nagyobb bátorságot. A' *Napoleon* nevével viselő Dragonyos

Regementből 50 emberek, igen szép próbát tettek, míg az alatt Oberster *Henry* hidat tsinálván, védelmezésére sántzokát is készítettet. Még folyt a' verekedés, midőn Gen. *Robert*, kinek magasztalására már oly sokszor alkalmatosságom volt, két Lengyel Regementekkel megérkezvén, seregeink azonnal bérantottak a' Manissesi és Quartei sántzok közzé; az ellenség' lógerében ágyút, bagáziát, páskaporos szekereket, 's mindent elvettek; ugyan azon szempillantásban Gen. *Reille* egészen megkerítte az ellenséget, sok embert elfogott, 's Gen. *Blakét* a' Murciai úttól elszorítván, *Valenciába* kergette-bé. —

„Gen. *Harispe*, a' ki arra vólt kirendeltetve, hogy az alatt míg a' tsatázás foly, *Valenciát* körülvéve tartsa 's a' *Guadalaviar* vizének torkán menjen által, az ispotályt elfoglalván, néhány ágyút elvett és sok embert elfogott. Az Anglusoknak két línea hajóikra, két Fregátjaikra és sok ágyús tsajkáikra két óráig tüzeltek 16 ágyúink a' *Gravi* sántzokról, mind addig, míg onnét tovább nem eveztek. *Alfajárba* érkezhén Gen. *Harispe*, ott is elfoglalta az ellenség' bagáziáját, haubitzait, és munízióját. Még az éjtzakának elkövetkezése előtt egy órával minden felől körülvevők *Valenciát*. —

„Minden apró sántzokkal körülvetetett ellenséges lógeret elfoglaltunk. Két zászlót, 30 ágyút, 's valami 100 puskaporos és bagáziás szekereket nyertünk-el. Az ellenséges seregnek egy részét az *Aluferai* motsárba vertük, a' hol sokan elveszték. —

„Közzülünk a' Generális *Palombini* osztálya vesztett leg többet. Igen sajnálom az Oberster

Barbieri, és Inzsinör Kapitány *Ordinari* eleséseket. A' mi vesztésünk 20 elesett vagy megsebesedett tisztekből, és 200 köz emberekből áll. Az elsők között van Oberster *Perpi* is. A' többi csapatjainknál csak 150 embert veszítettünk. —

„A' Gen. *Freyre* és *Bassekourt* Insurgens seregeiket, a' mellyek Requenanál állottak, elszorítottuk Valenciától. — Az a' szándékom, hogy a' Valenciát körül kerítő szélső új erősségek ellen, mellyek 6000 ölnyre terjednek, hozzá fegattassak a' vívó sántzoknak készíttetésekhöz. Ezen erősségek olly módon kerítik körül Valenciát, hogy mind két végekkel a' *Gudalaviar* vize partjára tűgnak.“

Második levele Marschal *Süchetnek* a' *Neufchateli* Hertzeghez Valenciából Jan. 8-dikán: —,

„Uram! A' Dec. 29-dikén küldött tudósításomban elfelejtettem vala értésire adni Hertzegségednek, hogy Gen. *Blaks* azon éjjel próbát tett, hogy Valencia városát oda hagyhassa, és a' szabad mezőre kikaphasson; 12,000 emberekkel mutatta-meg magát; ötet a' 18-dik derék Lengyel Regiment hatalmasan fogadta; majd egész seregével egyetemben vissza nyomattatott a' városba; két vagy három száz emberei alig menekedhetek-ki az éjtökai setéttség' segedelmével a' hegyek közzé; 400-nál többen rész szerént a' tsatázó mezőn hullottak-el, rész szerént a' tsatornákba veszték. Azólta a' városban lévő katonaság között nagyon elhatalmazott a' szökés; négy napok alatt többen szöktek-ki 1500-nál. —

„Jan. 2-dikára víradó éjjel 3000 embereink az idősebb Generális *Pannetier* vezérlése alatt az ellenség' sántzaitól 80 ölnyi távolságra hozzá

fogtak a' közelítő sántzoknak ásásához, a' melly munka egészen szerentsésen ment vóna véghez, tsak Inzsinör Oberster *Henry* halálos sebet ne' kapott vóna. Ez a' tiszt, a' ki két esztendők alatt hét ostromokban kórmányozta az ellenségre való ütések, az ármádiáit közönségesen sajátlatik. Az ellenségnek szüntelen való heves tüzelése mellett is Jan. 5-dikéig folytatták dolgozaink a' munkát; 5. battériát készítettek-el; kettőt azok közzől a' szélső bástyáktól 60 ölnyi távolságra ágyúkkal meg is rakták. Az Inzsinörök az alatt 15 ölnyre vitték a' vár mellé sántzaikat. Munkánknak ilyen sebes elő haladása, és a' várból való véghetetlen kiszökés, arra határozták az ellenséget, hogy külső erősségeit, mellyeket ennyi munkával és fáradsággal készített vala, 81 ágyúkkal egyetemben elhagyja. —

„Gen. Palombininek haladék nélkül megparantsoltam, hogy *Quarte* nevű külső várost megnyárt foglalja-el, és az ellenséget abból a' belső városba kergesse-hé. E' tsak hamar meg is történt. Használni akarván az ilyen történetek által okoztatni szokott zűrzavart, parantsoltam, hogy ágyúzónk fogjanak hozzá a' bombihányashoz, a' kik azt egész 6-dikra virradó éjjel folytatták. Reggel felé, úgy gondolkoztam, hogy az a' környülállás, hogy a' Spanyol ármádia a' maga kemény erősségét és azokban 81 ágyúit oda hagyta, és egy illy népes városnak irtóziató ágyúztatása, az Insurgens vezért Blakét a' kapitulálásra hajlandóvá tehettek. Béküldöttem hozzá első Adjutánsomat Oberster *Máyert*, oly tanátslással, hogy kíméljen-meg egy illy népes várost az egész öszszetöztatástől. De sem a' vá-

rosba bé nem mehetett sem Gen. Blakét nem lát-
hatta a' nevezett Obersier. —

„Ma délben vevék választ Gen. Blakétól.
Ezen Generális nem parantsol Valenciában: ha-
nem inkább ő kénytelenítettik egy eszelős (faua-
ticus) Juntának parantsolatait teljesíteni. A'
Junta 7 személyekből, ú. m. 5 Ferentz szerzete
béli barátokból és két Valenciái mészárosokból
áll, azokból, a' kik ez előtt 3 esztendőkkel azt
a' parantsolatot adták vól ki, hogy 400 ezen
országból elűzetett Frantzia Familiák öldököltes-
senek-meg. —

„En ehezképpest, ezen vár ellen való hadi
munkáimhoz, a' melly várban mostan 200,000
lakosok találatnak, a' hol 5 Insurgens vezérek
gyűjtötték össze ármádiáik' maradványát, a'
hol a' Spanyol Országi leg eszelősebb és meg-
bolondultabb fejek együtt találatnak, hathatósan
hozzá látok. Az Inzsinőrök folytatják a' vár
előtt készülő sántzaikat; az ágyúzók építik a'
rettenetes batteriákat, és a' szüntelen való esső-
zések mellett is nem soká rést lőnek a' város'
belső falain. Az ármádia óhajtvá várja a' béro-
hanásra való szempillantatot. Ha mi, mint Sa-
ragossában történt a' dolog, egyik házat a' má-
sik után kénytelenítettünk itt is elfoglalni: így is
tsakugyan meg fog ez, a' mi serény Minazóink-
nak egyetértőleg való iparkodásoknak sogedel-
mekkel történni. Itt küldöm Hertzegségédehez az
én Gen. Blakéhez szóló leveletem, az ő arra adott
válaszávai egyetemben. —,

„Marschal Gróf *Suchet*.

A' Marschal *Suchet* levele Gen. *Blakéhez* a'
Valenciái lógerből Jan. 6 dikán. — „Generális
Úr! A' hadi törvények ki-szabták a' nem-

zetek' szerentsétlenségének célját; ez a' cél itt van; a' Császári armádia ma 10 ölnyi távolságra áll az Úr főbb erősségeitől; néhány órák alatt rést nyitnak golyóbissaink; a' midőn osztán a' Frantzia tsapatok közönséges rohanással bérantanak Valenciába. —

„Ha az Úr ezt a' rettenetes szempillantatot elvárja, nem fog többé hatalmamtól függeni, hogy a' katonák' dühösségét megakadályoztassam; 's egyedül csak az Úr fog Isten és emberek előtt azon szerentsétlenségekért számot adni, a' melly Valenciát érni fogja. Annak óhajta, hogy egy vagy várost az egész rómlástól megkémélhessek, engem' arra határozott, hogy az Úrnak tisztességes kapitulátziót ajánljak; ígérem, hogy a' tisztek bagázsiajokat megtarthatják, és a' lakosok' tulajdona nem bántatik. Azt említenem se' szükség, hogy a' mi vallásunk tiszteletben fog tartatni. Két óra alatt elvárom az Úr válaszát, 's legnagyobb betsülettel köszöntöm az Urat. —,

„Marsal *Suchet*.

A' Gen. *Blake* válasza, Marsal Gróf *Suchet* ő Excellenciájához, Valenciából Jan. 6-dikán. —

„Generális Úr! Az Excellentiád levelét ma délután vettem. Tegnap talám reá állottam volna arra, hogy a' Spanyol armádiával valahová másuvá menjek 's a' várost ide hagyjam, azért, hogy annak lakosait az ágyúztatásnak szerentsétlenségeitől megkímélhessem: hanem az első 24 órák, a' mi óta Excellentiád a' városra való ágyúztatást el kezdette, engemet meggyőztek a' felől, melly igen bízhasak én ezen népnek állhatatosságába, és a' Spanyol név betsületének megtartására kívántató minden áldozattételekre való elökéllettségébe. Excellentiád tehát hozzá láthat az ostromlás' munkájához. A' mi a' szerentsétlenségekért való számadást, mellyeket a' várnak védelmezése okozhat és a' hadakozás magával hoz, az isten és emberek előtt illeti, ennek terhe sohareám nem fogháramlani. —,

„*Blake* Jodkim.